



กฎหมายลิขสิทธิ์ – รัฐคูเวต

1.	ข้อมูลพื้นฐาน	3
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง	3
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ	3
3.	ระบบการให้ความคุ้มครอง	3
4.	สิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง/นิยาม	3
5.	สิ่งต่อไปนี้ไม่ถือว่าเป็นงานลิขสิทธิ์	3
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ	4
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ	4
8.	อายุความคุ้มครอง	4
9.	การต่ออายุความคุ้มครอง	4
10.	การรักษาสิทธิ	4
11.	การเพิกถอนสิทธิ	5
12.	การโอนสิทธิ	5
13.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ	5
2.	ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง	5
1.	การเตรียมคำขอ	5
2.	เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง	5
3.	การตรวจสอบคำขอ	5
4.	การประกาศโฆษณา	5
5.	การรับจดทะเบียน	5
6.	การขอถือสิทธิย้อนหลัง	5
7.	การคัดค้าน/โต้แย้ง	5
8.	การอุทธรณ์	5
9.	ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน	6
10.	ขั้นตอน/ระยะเวลา	6
3.	การบังคับใช้สิทธิ	6
1.	การกระทำที่ถือว่าการละเมิดลิขสิทธิ์	6
2.	มาตรการในการเยียวยา	6
3.	กระบวนการ	6
4.	โทษ	6
5.	ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีกฎหมายเฉพาะ	7





4.	การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า-ส่งออก	7
1.	มาตรการคุ้มครองทางศุลกากร	7
2.	การกระทำของเจ้าหน้าที่ศุลกากรต่อสินค้าที่มีการละเมิด	7
3.	สินค้าส่วนใหญ่อันได้มีการละเมิด ที่นำเข้า – ส่งออกผ่านช่องทางศุลกากร	7
5.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน	7
1.	หน่วยงานรับผิดชอบ	7
2.	สำนักงานตัวแทน	7
	ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์	10
	ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์	11





กฎหมายลิขสิทธิ์ – รัฐคูเวต

1. ข้อมูลพื้นฐาน

1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง

กฎหมายเลขที่ 64/1999 ว่าด้วยการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาฉบับมกราคม ปี พ.ศ. 2543
(Kuwaiti Law No. 64/1999 on the Protection of Intellectual Property Rights, January 2000)

2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ

1. ความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า รวมทั้งการค้าสินค้า
ปลอมแปลง (มารราเคช พ.ศ. 2537) (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, 1994,
Marrakesh)

2. WIPO Treaty

3. ระบบการให้ความคุ้มครอง

ไม่มีระบบจดทะเบียนหรือจดทะเบียนข้อมูลลิขสิทธิ์

4. สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง/นิยาม

1. หนังสือ และงานเขียนทุกประเภท
2. โปรแกรมคอมพิวเตอร์ รวมถึงฐานข้อมูล
3. คำบรรยาย, คำปราศรัย, สุนทรพจน์, หรือคำเทศนา
4. งานดนตรีกรรมรวมถึง คำร้องและทำนอง
5. งานสถาปัตยกรรม
6. งานโสตทัศนวัสดุ
7. งานแสดงละครพูดและ/หรือเพลง หรือละครใบ้
8. งานวาดเขียน วาดภาพ แกะสลัก พิมพ์หรือจารึก
9. งานศิลปะประยุกต์
10. งานภาพถ่าย
11. งานภาพประกอบ เช่น แผนที่สองมิติหรือสามมิติเกี่ยวกับภูมิศาสตร์หรือภูมิประเทศ
12. งานแพร่เสียงแพร่ภาพ

5. สิ่งต่อไปนี้ไม่ถือว่าเป็นงานลิขสิทธิ์

1. ความคิด ขบวนการ วิธีการทำงาน แนวคิด หลักการ และกระบวนการ
2. กฎหมาย ข้อบังคับ คำตัดสิน คำพิพากษา คำชี้ขาดของฝ่ายนิติบัญญัติ บริหาร หรือตุลาการ





3. ข้อเท็จจริง ข่าว หรือเหตุการณ์ประจำวัน

6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ

เจ้าของลิขสิทธิ์ย่อมมีสิทธิแต่ผู้เดียวในการทำ ทำซ้ำ ดัดแปลงในรูปแบบใดๆ หรือแสดง เผยแพร่ต่อสาธารณชนซึ่งงานอันมีลิขสิทธิ์โดยการขาย ให้เช่า ให้ยืม และมีสิทธิในการโอนหรืออนุญาตให้บุคคลอื่นใช้สิทธิ รวมถึงการแพร่เสียงแพร่ภาพงานอันมีลิขสิทธิ์ด้วย

7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ

1. ทำซ้ำเพื่อใช้ประโยชน์ส่วนตัว โดยไม่ได้ใช้เพื่อประโยชน์ในทางการค้าหรือหากำไร เช่นการทำสำเนาของโปรแกรมคอมพิวเตอร์ไว้ในคอมพิวเตอร์ส่วนตัว

2. ทำสำเนางานอันมีลิขสิทธิ์โดยห้องสมุดหรือหน่วยงานวิจัยทางวิทยาศาสตร์เพื่อการรักษาไว้ซึ่งต้นฉบับ หรือเพื่อแทนที่สำเนาที่สูญหาย ถูกทำลาย หรือใช้การไม่ได้ หรือการทำซ้ำเมื่อประชาชนร้องขอเป็นเพื่อใช้ในการวิจัยหรือศึกษา

3. ทำสำเนางานอันมีลิขสิทธิ์เพื่อใช้ในกระบวนการพิจารณาของศาล หน่วยงานฝ่ายปกครอง หรือบริหารต่างๆ

4. การอ้างอิงงานอันมีลิขสิทธิ์เพื่อนำมาใช้ในการวิจารณ์ การถกเถียง หรือการอธิบาย

5. การทำซ้ำงานอันมีลิขสิทธิ์เพื่อวัตถุประสงค์ทางวัฒนธรรม ศาสนา หรือการศึกษา

6. การทำซ้ำโดยหนังสือพิมพ์ หรือสถานีวิทยุหรือโทรทัศน์เพื่อการแพร่เสียง และ/หรือ ภาพคำปราศรัย คำสอน สุนทรพจน์ ที่ได้กระทำต่อสาธารณะในลักษณะของการเสนอข่าวประจำวัน

8. อายุความคุ้มครอง

DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

1. ให้คุ้มครองสิทธิของผู้สร้างสรรค์ตลอดอายุของผู้สร้างสรรค์ และต่อไปอีก 50 ปีหลังจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่ความตาย

2. ในกรณีที่ผู้สร้างสรรค์งานร่วมกันหลายคน ให้คุ้มครองสิทธิของผู้สร้างสรรค์ตลอดอายุของผู้สร้างสรรค์ทุกคน และต่อไปอีก 50 ปีนับจากผู้สร้างสรรค์ร่วมคนสุดท้ายถึงแก่ความตาย

3. ให้คุ้มครองสิทธิในงานที่ไม่ปรากฏชื่อผู้สร้างสรรค์หรือผู้สร้างสรรค์ใช้ชื่อปลอมเป็นระยะเวลา 50 ปีหลังจากมีการโฆษณางานเป็นครั้งแรก

4. ให้คุ้มครองสิทธิของผู้สร้างสรรค์ในงานศิลปะประยุคต์เป็นเวลา 25 ปีนับจากวันที่มีการประกาศโฆษณาเป็นครั้งแรก

9. การต่ออายุความคุ้มครอง

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

10. การรักษาสิทธิ

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย





11. การเพิกถอนสิทธิ

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

12. การโอนสิทธิ

ให้ผู้สร้างสรรค์มีสิทธิโอนสิทธิอันใดอันหนึ่งหรือทั้งหมดให้แก่บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลได้โดยทำสัญญาโอนเป็นลายลักษณ์ลงลายมือชื่อผู้โอนและผู้รับโอน

13. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

ให้ผู้สร้างสรรค์มีสิทธิอนุญาตให้บุคคลอื่นแสวงหาประโยชน์ในสิทธิของตนได้ โดยทำสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิเป็นลายลักษณ์ลงลายมือชื่อผู้อนุญาตและผู้รับอนุญาตให้ใช้สิทธิ

2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. การเตรียมคำขอ

งานอันมีลิขสิทธิ์ได้รับความคุ้มครองโดยอัตโนมัติและทันทีที่สร้างสรรค์งานนั้นเสร็จโดยไม่ต้องจดทะเบียนแต่อย่างใด

2. เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง

1. หนังสือมอบอำนาจ (โปรดดูแบบฟอร์มที่แนบมาด้านท้าย)

2. บัญชีที่จะได้รับความคุ้มครอง

3. การตรวจสอบคำขอ

-

4. การประกาศโฆษณา

-

5. การรับจดทะเบียน

-

6. การขอถือสิทธิย้อนหลัง

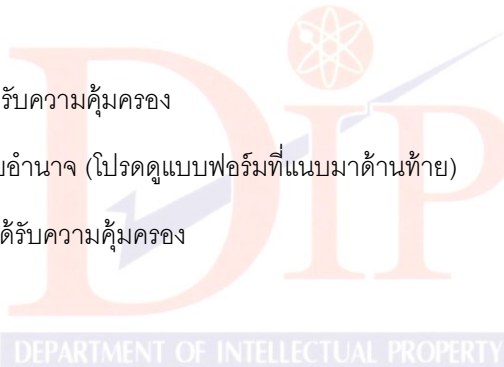
-

7. การคัดค้านได้แย้ง

-

8. การอุทธรณ์

-





9. ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

-

10. ขึ้นตอน/ระยะเวลา

2 เดือน นับแต่วันยื่นคำขอจดทะเบียน

3. การบังคับใช้สิทธิ

1. การกระทำที่ถือว่าเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์

การใช้สิทธิใดๆ ของผู้สร้างสรรค์โดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้สร้างสรรค์ก่อน

2. มาตรการในการเยียวยา

เมื่อมีการละเมิดลิขสิทธิ์ เจ้าของลิขสิทธิ์สามารถใช้มาตรการเยียวยาทางแพ่งและทางอาญา ดังต่อไปนี้

2.1 มาตรการเยียวยาทางแพ่ง

การขอความคุ้มครองชั่วคราวสามารถกระทำได้พร้อมยื่นคำฟ้องหรือภายหลังการยื่นคำฟ้อง ต่อศาล การเรียกร้องค่าเสียหายสามารถกระทำได้โดยพิสูจน์ความเสียหายแท้จริงที่เกิดขึ้นจากยอดขายของผู้สร้างสรรค์ ที่ตกลง กำไรจากการขายสินค้าของผู้ละเมิด เป็นต้น

2.2 มาตรการเยียวยาทางอาญา

เจ้าของลิขสิทธิ์สามารถดำเนินคดีอาญากับผู้ละเมิดลิขสิทธิ์ ซึ่งมีระวางโทษจำคุก หรือปรับ หรือทั้งจำทั้งปรับ หนักเบาต่างกันตามประเภทของความผิด โดยเจ้าของลิขสิทธิ์อาจดำเนินคดีเองหรือดำเนินคดีผ่านเจ้าพนักงานตำรวจ นอกจากนี้ อาจร้องขอให้เจ้าพนักงานศุลกากรกักการปล่อยสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์เป็นการชั่วคราวได้

3. กระบวนการ

ผู้เสียหายสามารถยื่นคำฟ้องต่อศาลที่มีเขตอำนาจเพื่อพิจารณาคดีในทางแพ่ง เกี่ยวกับการละเมิด ลิขสิทธิ์ของผู้สร้างสรรค์ ณ เขตที่มีการกระทำความผิดเกิดขึ้น หรือสถานที่ที่ทรัพย์สินตั้งอยู่ ศาลอาจมีคำสั่งให้คุ้มครอง ชั่วคราว เมื่อพิสูจน์ได้ว่า หากไม่ได้มีคำสั่งชั่วคราว จะทำให้เจ้าของลิขสิทธิ์ได้รับความเสียหาย โดยอาจกำหนดเงื่อนไขในการออกคำสั่งให้คุ้มครองชั่วคราวได้ เช่น กำหนดให้มีการวางเงินประกันความเสียหายของผู้นำสินค้าเข้าต่อศาลได้ เป็นต้น

ในส่วนของการระบวนพิจารณาคดีทางอาญา ผู้เสียหายสามารถดำเนินคดีทางอาญาด้วยตนเองหรือโดย ผ่านทางเจ้าพนักงานตำรวจได้ ซึ่งจะนำเสนอคดีต่อให้กับพนักงานอัยการ เพื่อพิจารณายื่นฟ้องต่อศาลต่อไป

นอกจากนี้ ศาลมีอำนาจในการสั่งให้ยึดและทำลายสินค้าที่ละเมิดลิขสิทธิ์ได้

4. โทษ

โทษในการละเมิดลิขสิทธิ์โดยทั่วไปคือ โทษจำคุก หรือปรับ หรือทั้งจำทั้งปรับ แต่ในกรณีที่ เป็นการ ละเมิดลิขสิทธิ์เพื่อแสวงหากำไรในทางการค้า จะมีระวางโทษสูงขึ้น





5. ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีความหมายเฉพาะ
ไม่มีรายละเอียด

4. **การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า-ส่งออก***

1. มาตรการคุ้มครองทางศุลกากร
ไม่มี
2. การกระทำของเจ้าหน้าที่ศุลกากรต่อสินค้าที่มีการละเมิด
สินค้าละเมิดลิขสิทธิ์เมื่อได้ถูกยึดไว้แล้วโดยเจ้าหน้าที่ศุลกากรจะนำไป ทำลายหลังจากผู้นำเข้า/ผู้
ส่งออกจ่ายค่าปรับ โดยจำนวนครั้งของการทำลายในแต่ละปีไม่มีกำหนดเวลาที่แน่นอน
3. สินค้าส่วนใหญ่อันได้มีการละเมิด ที่นำเข้า – ส่งออกผ่านช่องทางศุลกากร
สินค้าทุกชนิดโดยเฉพาะสินค้าอิเล็กทรอนิกส์

5. **หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน**

1. หน่วยงานรับผิดชอบ
1. The Registrar National Library of Kuwait

P.O. Box 26182

1322 Safat – Kuwait

Tel : 965 2415192

Fax : 965 2415195

2. Copyright Office

Ministry of Information

P.O. Box 193, Safat 13002, Kuwait

Tel. (965) 243 45 11 ; 241 54 98

Fax. (965) 483 12 01 ; 246 14 60

2. สำนักงานตัวแทน

1. Saba & Co.

P.O. Box 1245

13013 Safat, Kuwait

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





Tel: 965 2423428

Fax: 965 2402243

Email: Kuwait@sabaip.com

2. Abu-Setta & Partners

P.O. Box 2958

Safat, Kuwait 13030

Kuwait

Tel: 965 2455896, 965 2440983

Fax: 965 2455897

E-mail: abusetta@abusetta.com.kw

3. Alpha Int'l for Intellectual Property

P.O. Box 26154 Safat

Area Code 13122

Kuwait City,

Kuwait

Tel: 965 245 2546/47

Fax: 965 245 2549

E-mail: alpha99@qualitynet.net

4. Abu-Ghazaleh Intellectual Property (AGIP)

Souk Al Kabir Building,

9th Fl, East Wing,

Fahad Al Salem Str.

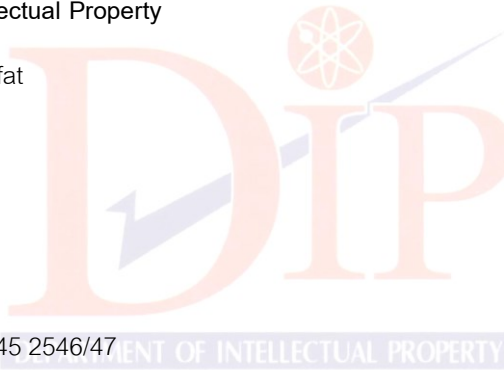
P.O. Box 4628 Safat,

13047 Safat, Kuwait

P.O. Box 4729 Safat

13048 Safat, Kuwait

Tel: 965 243 3004 (8 lines)





Fax: 965 244 0111

Website: www.agip.com

www.agip.Kuwait@tagi.com





ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

ขั้นตอน	วันยื่นคำขอ จดทะเบียน	วันประกาศ	คำคัดค้าน	การตรวจสอบ	การอุทธรณ์	การจดทะเบียน	ระยะเวลาถึงวันรับ จดทะเบียน
ระยะเวลา (เดือน)	-	-	-	-	-	-	ประมาณ 2 เดือน

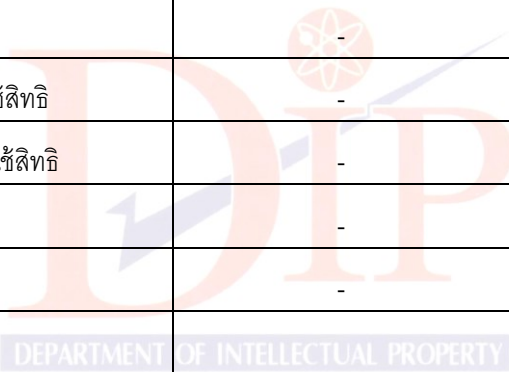
DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

หมายเหตุ: ไม่มีรายละเอียด





ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

	ค่าธรรมเนียม	ค่าบริการวิชาชีพ
1. การยื่นคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	-	-
2. การยื่นเอกสารล่าช้า	-	-
3. การแก้ไขคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	-	-
4. การประกาศ	-	-
5. ค่าขอตรวจสอบ	-	-
6. การรับจดทะเบียน	-	-
7. การแก้ไขชื่อ ที่อยู่ และอื่น ๆ	-	-
8. ค่าขอจดทะเบียนการโอนสิทธิ	-	-
9. ค่าขอจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
10. การรับจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
11. การชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุ	-	-
12. การตรวจค้น	-	-
13. การอุทธรณ์		
ครั้งแรก		
ครั้งที่สอง		
14. การยื่นคำคัดค้าน	-	-
15. การยื่นคำโต้แย้ง	-	-
16. การดำเนินคดีทางศาล	-	-
17. การแปล	-	-
18. การรับรองเอกสาร	-	-

หมายเหตุ: ไม่มีรายละเอียด

